

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0221

Mercoledì 02.04.2008

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

- ◆ SALUTI DEL SANTO PADRE AL TERMINE DELLA SANTA MESSA DI SUFFRAGIO PER IL PAPA GIOVANNI PAOLO II
- ◆ COMUNICATO: XVIII ASSEMBLEA PLENARIA DEL PONTIFICIO CONSIGLIO PER LA FAMIGLIA (VATICANO, AULA NUOVA DEL SINODO, 3-5 APRILE 2008)

## ◆ SALUTI DEL SANTO PADRE AL TERMINE DELLA SANTA MESSA DI SUFFRAGIO PER IL PAPA GIOVANNI PAOLO II

SALUTI DEL SANTO PADRE AL TERMINE DELLA SANTA MESSA DI SUFFRAGIO PER IL PAPA GIOVANNI PAOLO II

Pubblichiamo di seguito i saluti che il Santo Padre Benedetto XVI ha rivolto ai fedeli presenti in Piazza San Pietro al termine della Santa Messa nel III anniversario della morte del Sommo Pontefice Giovanni Paolo II:

### ● SALUTI DEL SANTO PADRE

Prima di concludere la celebrazione, desidero rivolgere a tutti voi, cari fratelli e sorelle, venuti da diversi Paesi, il mio saluto cordiale.

Je vous salue chaleureusement, vous les pèlerins francophones, venus participer à la Messe à l'occasion du troisième anniversaire de la mort de Jean-Paul II. Mes salutations vont tout particulièrement à ceux qui sont aussi rassemblés pour le Congrès de la Miséricorde. Puissiez-vous tous, à la suite du serviteur de Dieu Jean-Paul II, vous attacher à aimer intimement le Christ, pour le suivre et devenir d'authentiques témoins de la Bonne Nouvelle et de la tendresse de Dieu.

I am happy to greet all the English-speaking pilgrims and visitors present at this celebration of the Eucharist. We have remembered with love my venerated predecessor, Pope John Paul II. May his example of joy and courage in his service to the Church inspire us to embrace with hope and generosity the task of being faithful Christians in our daily lives. May God bless you all!

Sehr herzlich grüße ich alle Brüder und Schwestern aus dem deutschen Sprachraum. Einen besonderen Gruß richte ich an die Teilnehmer des ersten Weltkongresses über die Göttliche Barmherzigkeit, der mit der heutigen Gedenkmesse am dritten Todestag des Dieners Gottes Johannes Pauls II. begonnen hat. Die Göttliche Barmherzigkeit ist in gewisser Weise ein Schlüssel zum Pontifikat meines verehrten Vorgängers. So möge diese Tagung dazu beitragen, seine reiche Verkündigung zu diesem Thema weiter bekannt zu machen. Gerne begleite ich euch alle mit meinem Segen.

Saludo con afecto a los fieles de lengua española aquí presentes, y les invito a seguir el ejemplo de fidelidad y amor a Cristo y a la Iglesia, que nos dejó como preciosa herencia el recordado Papa Juan Pablo II. Que Dios os bendiga.

Gorące pozdrowienie kieruję do Polaków. Wraz z wami dziękuję Bogu za życie i dzieło waszego wielkiego Rodaka Sługi Bożego Jana Pawła II. Wciąż brzmi w naszych sercach jego zachęta: „Nie lękajcie się, otwórzcie drzwi Chrystusowi”. Niech te słowa i przykład jego oddania będą dla wszystkich źródłem odwagi na drogach wiary i miłości. Jego opiece zawierzam was, tu obecnych, wasze rodziny i cały Kościół w Polsce. Niech wam Bóg błogosławi.

*[Un caloroso saluto rivolgo ai Polacchi. Insieme a voi ringrazio Dio per la vita e per l'opera del vostro grande Connazionale il Servo di Dio Giovanni Paolo II. Ancora risuona nei nostri cuori il suo invito: "Non abbiate paura, aprite le porte a Cristo". Queste parole e l'esempio della sua dedizione siano per tutti fonte di coraggio nel cammino di fede e di amore. Alla sua protezione affido voi, le vostre famiglie e tutta la Chiesa in Polonia. Dio vi benedica.]*

Saluto infine con affetto i pellegrini di lingua italiana, tra i quali mi piace menzionare il gruppo della Postulazione della causa di beatificazione del servo di Dio Giovanni Paolo II.

Su tutti i presenti, e su quanti sono collegati mediante la radio e la televisione, invoco la celeste protezione di Maria Santissima, Madre della Chiesa.

[00507-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

**COMUNICATO: XVIII ASSEMBLEA PLENARIA DEL PONTIFICIO CONSIGLIO PER LA FAMIGLIA (VATICANO, AULA NUOVA DEL SINODO, 3-5 APRILE 2008)**

Presenza e testimonianza dei nonni nella famiglia è il tema della XVIII assemblea plenaria del Pontificio Consiglio per la Famiglia, che si svolgerà in Vaticano nell'Aula Nuova del Sinodo nei giorni 3-4-5 aprile 2008. Oltre 300 saranno i partecipanti, tra Membri del Comitato di Presidenza e Membri del dicastero, Consultori, Officiali, invitati ed esperti.

La plenaria verrà inaugurata da una relazione introduttiva di Sua Eminenza il Cardinale Alfonso López Trujillo, Presidente del Pontificio Consiglio per la Famiglia.

Saranno il Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato, e il Cardinale George Pell, Arcivescovo di Sydney e Membro del Comitato di Presidenza del Dicastero, a presiedere le prime due Celebrazioni Eucaristiche. L'Arcivescovo Fernando Filoni, Sostituto della Segreteria di Stato, parlerà ai partecipanti, in apertura di plenaria,

sul ruolo degli anziani nella Chiesa e nella società.

Tra i laici invitati a testimoniare il loro «essere» nonni oggi, ricordiamo il senatore Marcello Pera, che svilupperà il tema dell'importanza sociale e politica della famiglia; il professor Giorgio Campanini, studioso di sociologia della famiglia, e il senatore Giulio Andreotti. L'Arcivescovo Gianfranco Ravasi, Presidente del Pontificio Consiglio della Cultura, presenterà le figure più significative dei nonni nella Bibbia.

Il tema dei nonni – sottolineato da Benedetto XVI durante il V Incontro Mondiale delle Famiglie a Valencia (luglio 2006) - verrà affrontato anche tenendo presenti le diverse aree geografiche del mondo: Stati Uniti (Dr. Carl Anderson, Membro del Dicastero), Africa (Cardinale Christian Wiyghan Tumi, Arcivescovo di Douala e Membro del Comitato di Presidenza, e coniugi Pitta della Repubblica Democratica del Congo, Membri), Asia (coniugi Padilla, Membri), Australia (coniugi Pirola, Membri), America Latina (coniugi Münzenmayer, Membri).

«La figura dei nonni nella famiglia dei migranti» sarà il tema che verrà sviluppato dall'Arcivescovo Agostino Marchetto, Segretario del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti. Due esperti internazionali nel campo psicologico – l'italiana Dina Nerozzi Frajese e il francese Mons. Tony Anatrella - parleranno dei nonni e dello sviluppo affettivo dei bambini.

Molto atteso è l'intervento del Cardinale Carlo Caffarra, Arcivescovo di Bologna e Membro del Comitato di Presidenza, che parlerà dell'Enciclica «*Humanae Vitae*» del Papa Paolo VI, a 40 anni dalla pubblicazione.

Il Cardinale Norberto Rivera Carrera, Arcivescovo di México, insieme ad alcuni suoi collaboratori, informerà i partecipanti sulle iniziative e sulla preparazione del VI Incontro Mondiale della Famiglie, in programma nel gennaio 2009 a Città del Messico.

[00508-01.01]

[B0221-XX.01]

---